

# NECK SIZING BUSHINGS - L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336

Hardened stainless steel neck bushing from L.E. Wilson. Wilson makes their bushings in .001" increments. The size marked on them refers to the middle of the bushing, which is reamed with a .003" taper. Since the case neck only reaches the middle, a slightly tighter sizing can be achieved by turning the bushing over, with the markings facing toward the case (markings facing down). This is mainly an emergency step to be taken if the brass has hardened, springing back more, and will no longer hold the bullet; or for fine-tuning the sizing to provide less additional "squeeze" than using the next smaller bushing in the normal way. Made to similar specs to the Redding neck bushings. Will not interchange with Forster or RCBS dies. Brownells Gun Tech™ Tip: There are two ways to select the steel neck bushings you need: (1) Measure the outside neck diameter of your loaded cartridge and subtract .002" to .003". This allows approximately .001" of brass to spring back for correct neck tension. (2) You can also measure the neck wall thickness of your case, multiply by two, add the diameter of your bullet and subtract .002" to .003".



## Attributes

- Name: L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336
- Manufacturer: L.E. WILSON
- Product no.: 749002443
- Mfr. No.: B-336
- Diameter (in): .336
- Delivery weight: 0.032kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Sicherheitsanweisungen](#)
- [English: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Safety Instructions](#)
- [Español: BUJES DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Instrucciones de Seguridad](#)
- [Français: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES BUSHINGS DE COL EN ACIER NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336](#)
- [Polski: TULEJE SZYJOWE L.E. WILSON STALOWE TULEJE SZYJOWE .336 Instrukcje Bezpieczeństwa](#)
- [Suomi: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Turvaohjeet](#)
- [Svenska: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Säkerhetsanvisningar](#)
- [Český: NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Bezpečnostní pokyny](#)

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Sicherheitsanweisungen

## Einführung

Danke, dass du die NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 gekauft hast. Dieses Produkt ist für die präzise Halskalibrierung von Patronenhülsen konzipiert. Um deine Sicherheit und die effektive Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und halte sie ein.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du die Funktion und Verwendung der Halskalibrierungsbuchse verstehst, bevor du versuchst, sie zu benutzen.
- Trage immer geeignete Schutzausrüstung, wie Schutzbrille und Handschuhe, beim Umgang mit und der Benutzung dieses Produkts.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen, um Missbrauch oder Unfälle zu vermeiden.
- Überprüfe regelmäßig die Halsbuchse auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung vor der Verwendung. Verwende sie nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Halte dich an alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich der Verwendung von Wiederladegeräten und Materialien.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwende die Halskalibrierungsbuchse nur mit kompatiblen Dies. Dieses Produkt ist nicht mit Forster oder RCBS Dies austauschbar.
- Stelle sicher, dass die Buchse sicher angebracht ist, wenn du sie einstellst, um ein Lösen während der Benutzung zu verhindern.
- Wenn das Messing verhärtet oder schwer zu kalibrieren ist, ziehe in Betracht, die Buchse umzukehren, sodass die Markierungen nach unten zeigen, um eine engere Kalibrierung zu erreichen. Dies sollte nur in Notfällen geschehen.
- Vermeide es, die Buchse mit Gewalt zu benutzen, wenn du auf Widerstand stößt; dies könnte zu Schäden an der Buchse oder der Hülse führen.
- Stelle immer sicher, dass der Bereich, in dem du arbeitest, sauber und frei von Hindernissen oder Ablenkungen ist.

## Anweisungen zur Installation und Verwendung

## 1. Messen der richtigen Buchsengröße:

- Miss den Außendurchmesser des Hülsenhalses deiner geladenen Patrone und ziehe .002" bis .003" ab. Dies ermöglicht, dass sich etwa .001" Messing zurückfedert, um die richtige Hülsenspannung zu gewährleisten.
- Alternativ kannst du die Wandstärke des Hülsenhalses deiner Hülse messen, mit zwei multiplizieren, den Durchmesser deiner Kugel addieren und .002" bis .003" abziehen.

## 2. Installation der Halsbuchse:

- Stelle sicher, dass deine Wiederladepresse korrekt eingerichtet ist und alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden.
- Setze die Halskalibrierungsbuchse gemäß den Anweisungen des Herstellers in das Die ein.
- Ziehe die Buchse sicher fest, um Bewegungen während des Betriebs zu verhindern.

## 3. Verwendung der Halsbuchse:

- Lege die Patronenhülse in das Die und übe Druck aus, um den Hals zu kalibrieren.
- Wenn du die Buchse auf dem Kopf benutzt, stelle sicher, dass sie richtig sitzt und die Markierungen nach unten zeigen.
- Überprüfe die kalibrierte Hülse, um sicherzustellen, dass sie den gewünschten Spezifikationen entspricht, bevor du mit weiteren Wiederladevorgängen fortfährst.

## 4. Nach der Benutzung:

- Reinige die Halsbuchse nach der Verwendung, um eine Ansammlung von Schmutz oder Messingspänen zu verhindern.
- Lagere die Halsbuchse an einem sicheren, trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Halsbuchsen gemäß den örtlichen Vorschriften für die Metallentsorgung.
- Wirf sie nicht im regulären Haushaltsmüll weg. Informiere dich bei lokalen Recyclingstellen über geeignete Entsorgungsmethoden.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Sicherheitsanfragen oder weitere Unterstützung bezüglich der NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 besuche bitte die Website des Herstellers oder den Kundenservice.

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, kannst du ein sicheres und effektives Erlebnis mit deiner NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 gewährleisten. Priorisiere immer die Sicherheit und halte dich an die besten Praktiken für Wiederladegeräte. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit für diese wichtigen Richtlinien.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Safety Instructions

## Introduction

Thank you for purchasing the NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. This product is designed for precision neck sizing of cartridge cases. To ensure your safety and the effective use of this product, please read and follow these safety instructions carefully.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you understand the function and use of the neck sizing bushing before attempting to use it.
- Always wear appropriate safety gear, such as safety glasses and gloves, when handling and using this product.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals to prevent misuse or accidents.
- Regularly inspect the neck bushing for any signs of wear or damage before use. Do not use if damaged.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of reloading equipment and materials.

## Specific Safety Precautions for Use

- Use the neck sizing bushing only with compatible dies. This product is not interchangeable with Forster or RCBS dies.
- When adjusting the bushing, ensure that it is securely fitted to prevent it from detaching during use.
- If the brass has hardened or is difficult to size, consider turning the bushing over with the markings facing down for tighter sizing. This should be done only in emergency situations.
- Avoid forcing the bushing if you encounter resistance; this could lead to damage to the bushing or the case.
- Always ensure that the area where you are working is clean and free from any obstructions or distractions.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Measuring for the Correct Bushing Size:

- Measure the outside neck diameter of your loaded cartridge and subtract .002" to .003". This will allow for approximately .001" of brass to spring back for correct neck tension.
- Alternatively, measure the neck wall thickness of your case, multiply by two, add the diameter of your bullet, and subtract .002" to .003".

### 2. Installing the Neck Bushing:

- Ensure your reloading press is set up correctly and that all safety precautions are in place.
- Insert the neck sizing bushing into the die according to the manufacturer's instructions.
- Tighten the bushing securely in place to prevent movement during operation.

### 3. Using the Neck Bushing:

- Place the cartridge case into the die and apply pressure to size the neck.
- If using the bushing upside down, ensure it is properly seated and that the markings are facing down.
- Inspect the sized case to ensure it meets the desired specifications before proceeding with further reloading steps.

### 4. PostUse:

- Clean the neck bushing after use to prevent buildup of debris or brass shavings.
- Store the neck bushing in a safe, dry place away from moisture and direct sunlight.

## Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn neck bushings in accordance with local regulations for metal disposal.
- Do not discard in regular household waste. Check with local recycling facilities for proper disposal methods.

## Contact Information for Further Support

For safety inquiries or further assistance regarding the NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336, please refer to the manufacturer's website or customer service.

By adhering to these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Always prioritize safety and follow best practices for reloading equipment. Thank you for your attention to these important guidelines.

# **BUJES DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336**

## **Instrucciones de Seguridad**

### **Introducción**

Gracias por comprar el BUJE DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Este producto está diseñado para el dimensionamiento preciso del cuello de los casquillos de cartucho. Para asegurar tu seguridad y el uso efectivo de este producto, por favor lee y sigue cuidadosamente estas instrucciones de seguridad.

### **Directrices Generales de Seguridad**

- Asegúrate de entender la función y el uso del buje de cuello antes de intentar usarlo.
- Siempre usa el equipo de seguridad adecuado, como gafas de seguridad y guantes, al manipular y usar este producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables para prevenir mal uso o accidentes.
- Inspecciona regularmente el buje de cuello en busca de signos de desgaste o daño antes de usarlo. No lo uses si está dañado.
- Cumple con todas las leyes y regulaciones locales respecto al uso de equipos y materiales de recarga.

### **Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso**

- Usa el buje de cuello solo con dies compatibles. Este producto no es intercambiable con dies de Forster o RCBS.
- Al ajustar el buje, asegúrate de que esté fijado de manera segura para evitar que se desprenda durante el uso.
- Si el latón se ha endurecido o es difícil de dimensionar, considera invertir el buje con las marcas hacia abajo para un dimensionado más ajustado. Esto debe hacerse solo en situaciones de emergencia.
- Evita forzar el buje si encuentras resistencia; esto podría causar daños al buje o al casquillo.
- Siempre asegúrate de que el área donde trabajas esté limpia y libre de obstrucciones o distracciones.

### **Instrucciones para la Instalación y Uso**

### 1. Medir el Tamaño Correcto del Buje:

- Mide el diámetro exterior del cuello de tu cartucho cargado y resta .002" a .003". Esto permitirá aproximadamente .001" de retroceso del latón para una tensión de cuello correcta.
- Alternativamente, mide el grosor de la pared del cuello de tu casquillo, multiplica por dos, suma el diámetro de tu bala y resta .002" a .003".

### 2. Instalando el Buje de Cuello:

- Asegúrate de que tu prensa de recarga esté configurada correctamente y que todas las precauciones de seguridad estén en su lugar.
- Inserta el buje de cuello en el die de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Aprieta el buje de manera segura en su lugar para evitar movimientos durante la operación.

### 3. Usando el Buje de Cuello:

- Coloca el casquillo de cartucho en el die y aplica presión para dimensionar el cuello.
- Si usas el buje al revés, asegúrate de que esté bien asentado y que las marcas estén hacia abajo.
- Inspecciona el casquillo dimensionado para asegurarte de que cumpla con las especificaciones deseadas antes de continuar con otros pasos de recarga.

### 4. Postuso:

- Limpia el buje de cuello después de usarlo para prevenir la acumulación de residuos o virutas de latón.
- Guarda el buje de cuello en un lugar seguro y seco, alejado de la humedad y la luz solar directa.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier buje de cuello dañado o desgastado de acuerdo con las regulaciones locales para la eliminación de metales.
- No lo deseches en la basura doméstica regular. Consulta con las instalaciones de reciclaje locales para métodos de eliminación adecuados.

## Información de Contacto para Soporte Adicional

Para consultas de seguridad o asistencia adicional respecto al BUJE DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336, por favor consulta el sitio web del fabricante o el servicio al cliente.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con tu BUJE DE CUELLO DE ACERO INOXIDABLE L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Siempre prioriza la seguridad y sigue las mejores prácticas para el equipo de recarga. Gracias por tu atención a estas importantes directrices.



# **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES BUSHINGS DE COL EN ACIER NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336**

## **Introduction**

Merci d'avoir acheté les BUSHINGS DE COL EN ACIER NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Ce produit est conçu pour le dimensionnement précis des collets des douilles. Pour garantir votre sécurité et une utilisation efficace de ce produit, veuillez lire et suivre attentivement ces instructions de sécurité.

## **Directives générales de sécurité**

- Assurez-vous de comprendre la fonction et l'utilisation du bushing de col avant de tenter de l'utiliser.
- Portez toujours un équipement de sécurité approprié, comme des lunettes de sécurité et des gants, lors de la manipulation et de l'utilisation de ce produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables pour éviter les abus ou les accidents.
- Inspectez régulièrement le bushing de col pour tout signe d'usure ou de dommage avant utilisation. Ne pas utiliser s'il est endommagé.
- Suivez toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation des équipements et matériaux de rechargement.

## **Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation**

- Utilisez le bushing de col uniquement avec des dies compatibles. Ce produit n'est pas interchangeable avec les dies Forster ou RCBS.
- Lorsque vous ajustez le bushing, assurez-vous qu'il est bien fixé pour éviter qu'il ne se détache pendant l'utilisation.
- Si le laiton a durci ou est difficile à dimensionner, envisagez de retourner le bushing avec les marquages orientés vers le bas pour un dimensionnement plus serré. Cela ne doit être fait qu'en cas d'urgence.
- Évitez de forcer le bushing si vous rencontrez une résistance ; cela pourrait endommager le bushing ou la douille.
- Assurez-vous toujours que l'endroit où vous travaillez est propre et exempt d'obstructions ou de distractions.

## **Instructions pour l'installation et l'utilisation**

## 1. Mesurer la taille correcte du bushing :

- Mesurez le diamètre extérieur du col de votre cartouche chargée et soustrayez .002" à .003". Cela permettra environ .001" de laiton de revenir pour une tension de col correcte.
- Alternativement, mesurez l'épaisseur de la paroi du col de votre douille, multipliez par deux, ajoutez le diamètre de votre balle et soustrayez .002" à .003".

## 2. Installer le bushing de col :

- Assurez-vous que votre presse de rechargement est correctement configurée et que toutes les précautions de sécurité sont en place.
- Insérez le bushing de col dans le die selon les instructions du fabricant.
- Serrez le bushing en place pour éviter tout mouvement pendant l'opération.

## 3. Utiliser le bushing de col :

- Placez la douille dans le die et appliquez une pression pour dimensionner le col.
- Si vous utilisez le bushing à l'envers, assurez-vous qu'il est correctement positionné et que les marquages sont orientés vers le bas.
- Inspectez la douille dimensionnée pour vous assurer qu'elle répond aux spécifications souhaitées avant de procéder aux étapes de rechargement suivantes.

## 4. Après utilisation :

- Nettoyez le bushing de col après utilisation pour éviter l'accumulation de débris ou de copeaux de laiton.
- Rangez le bushing de col dans un endroit sûr et sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

## Instructions d'élimination

- Éliminez tout bushing de col endommagé ou usé conformément aux réglementations locales sur l'élimination des métaux.
- Ne pas jeter dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifiez auprès des installations de recyclage locales pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

## Informations de contact pour un soutien supplémentaire

Pour toute question de sécurité ou assistance concernant les BUSHINGS DE COL EN ACIER NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336, veuillez vous référer au site web du fabricant ou au service client.

En respectant ces instructions de sécurité, vous pouvez garantir une expérience sûre et efficace avec vos BUSHINGS DE COL EN ACIER NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Priorisez toujours la sécurité et suivez les meilleures pratiques pour l'équipement de rechargement. Merci de votre attention à ces directives importantes.

# **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336**

## **Introduzione**

Grazie per aver acquistato le BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Questo prodotto è progettato per la precisione nella dimensione del collo delle cartucce. Per garantire la tua sicurezza e l'uso efficace di questo prodotto, leggi e segui attentamente queste istruzioni di sicurezza.

## **Linee Guida Generali di Sicurezza**

- Assicurati di comprendere la funzione e l'uso della bushing per il collo prima di tentare di utilizzarla.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, come occhiali protettivi e guanti, quando maneggi e utilizzi questo prodotto.
- Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili per prevenire usi impropri o incidenti.
- Ispeziona regolarmente la bushing per eventuali segni di usura o danni prima dell'uso. Non utilizzare se danneggiata.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti l'uso di attrezzature e materiali per la ricarica.

## **Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso**

- Utilizza la bushing per il collo solo con dies compatibili. Questo prodotto non è intercambiabile con i dies Forster o RCBS.
- Quando regoli la bushing, assicurati che sia fissata in modo sicuro per evitare che si stacchi durante l'uso.
- Se il rame è indurito o difficile da dimensionare, considera di girare la bushing con le marcature rivolte verso il basso per una dimensione più stretta. Questo dovrebbe essere fatto solo in situazioni di emergenza.
- Evita di forzare la bushing se incontri resistenza; ciò potrebbe portare a danni alla bushing o al caso.
- Assicurati sempre che l'area in cui lavori sia pulita e priva di ostacoli o distrazioni.

## **Istruzioni per l'Installazione e l'Uso**

## 1. Misurazione per la Dimensione Corretta della Bushing:

- Misura il diametro esterno del collo della tua cartuccia caricata e sottrai .002" a .003". Questo consentirà circa .001" di rame per tornare indietro per una corretta tensione del collo.
- In alternativa, misura lo spessore della parete del collo della tua cartuccia, moltiplica per due, aggiungi il diametro del tuo proiettile e sottrai .002" a .003".

## 2. Installazione della Bushing per il Collo:

- Assicurati che la tua pressa per la ricarica sia configurata correttamente e che tutte le precauzioni di sicurezza siano in atto.
- Inserisci la bushing per il collo nel die secondo le istruzioni del produttore.
- Serrare la bushing in modo sicuro per evitare movimenti durante l'operazione.

## 3. Utilizzo della Bushing per il Collo:

- Posiziona il caso della cartuccia nel die e applica pressione per dimensionare il collo.
- Se usi la bushing al contrario, assicurati che sia correttamente posizionata e che le marcature siano rivolte verso il basso.
- Ispeziona il caso dimensionato per assicurarti che soddisfi le specifiche desiderate prima di procedere con ulteriori passaggi di ricarica.

## 4. PostUso:

- Pulisci la bushing per il collo dopo l'uso per prevenire l'accumulo di detriti o trucioli di ottone.
- Conserva la bushing per il collo in un luogo sicuro, asciutto e lontano dall'umidità e dalla luce diretta del sole.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali bushing per il collo danneggiate o usurate in conformità con le normative locali per lo smaltimento dei metalli.
- Non gettare nei rifiuti domestici normali. Controlla con le strutture di riciclaggio locali per i metodi di smaltimento appropriati.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande sulla sicurezza o ulteriori assistenze riguardanti le BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336, ti invitiamo a fare riferimento al sito web del produttore o al servizio clienti.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con le tue BUSSOLE PER COLLETTI L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Ricorda sempre di dare priorità alla sicurezza e di seguire le migliori pratiche per le attrezzature di ricarica. Grazie per la tua attenzione a queste importanti linee guida.

# TULEJE SZYJOWE L.E. WILSON STALOWE TULEJE SZYJOWE .336 Instrukcje Bezpieczeństwa

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup TULEI SZYJOWYCH L.E. WILSON STALOWYCH TULEI SZYJOWYCH .336. Produkt ten został zaprojektowany do precyzyjnego formatowania szyjek łusek. Aby zapewnić bezpieczeństwo oraz skuteczne użytkowanie tego produktu, prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że rozumiesz funkcję i sposób użycia tulei szyjowej przed jej użyciem.
- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej, takie jak okulary ochronne i rękawice, podczas obsługi i używania tego produktu.
- Trzymaj produkt z dala od dzieci i osób wrażliwych, aby zapobiec niewłaściwemu użyciu lub wypadkom.
- Regularnie sprawdzaj tuleję szyjową pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia przed użyciem. Nie używaj, jeśli jest uszkodzona.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących użycia sprzętu do ładowania amunicji i materiałów.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Używaj tulei szyjowej tylko z kompatybilnymi die. Produkt ten nie jest wymienny z die Forster lub RCBS.
- Podczas regulacji tulei upewnij się, że jest ona pewnie zamocowana, aby zapobiec odłączeniu się podczas użycia.
- Jeśli miedź stwardniała lub trudno jest ją uformować, rozważ odwrócenie tulei, aby oznaczenia były skierowane w dół dla dokładniejszego formatowania. Należy to robić tylko w sytuacjach awaryjnych.
- Unikaj wymuszania tulei, jeśli napotkasz opór; może to prowadzić do uszkodzenia tulei lub łuski.
- Zawsze upewnij się, że miejsce, w którym pracujesz, jest czyste i wolne od przeszkód oraz rozproszeń.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Pomiar odpowiedniego rozmiaru tulei:

- Zmierz zewnętrzną średnicę szyjki swojej załadowanej amunicji i odejmij .002" do .003". To pozwoli na około .001" miedzi, aby wrócić dla prawidłowego napięcia szyjki.
- Alternatywnie, zmierz grubość ścianki szyjki swojej łuski, pomnóż przez dwa, dodaj średnicę swojego pocisku i odejmij .002" do .003".

### 2. Instalacja tulei szyjowej:

- Upewnij się, że twoja prasa do ładowania jest poprawnie ustawiona i że wszystkie środki ostrożności są w miejscu.
- Włóż tuleję szyjową do die zgodnie z instrukcjami producenta.
- Dokładnie dokręć tuleję, aby zapobiec ruchowi podczas operacji.

### 3. Używanie tulei szyjowej:

- Umieść łuskę w die i zastosuj nacisk, aby uformować szyjkę.
- Jeśli używasz tulei do góry nogami, upewnij się, że jest ona prawidłowo osadzona i że oznaczenia są skierowane w dół.
- Sprawdź uformowaną łuskę, aby upewnić się, że spełnia pożądane specyfikacje przed przystąpieniem do kolejnych kroków ładowania.

### 4. Po użyciu:

- Oczyszczyć tuleję szyjową po użyciu, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń lub wiórów mosiądzu.
- Przechowuj tuleję szyjową w bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

## **Instrukcje Utylizacji**

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte tuleje szyjowe zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji metali.
- Nie wyrzucaj w zwykłych odpadach domowych. Sprawdź lokalne zakłady recyklingowe w celu uzyskania właściwych metod utylizacji.

## **Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub dalszej pomocy związanej z TULEJAMI SZYJOWYMI L.E. WILSON STALOWYMI TULEJAMI SZYJOWYMI .336, prosimy o odwiedzenie strony internetowej producenta lub kontakt z obsługą klienta.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z TULEJAMI SZYJOWYMI L.E. WILSON STALOWYMI TULEJAMI SZYJOWYMI .336. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i stosuj najlepsze praktyki dotyczące sprzętu do ładowania. Dziękujemy za uwagę na te ważne wytyczne.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Turvaohjeet

## Johdanto

Kiitos, että ostit NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Tämä tuote on suunniteltu tarkkaan kaulan koon säätämiseen patruunakuorissa. Varmistaaksesi turvallisuutesi ja tämän tuotteen tehokkaan käytön, lue ja noudata näitä turvaohjeita huolellisesti.

## Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että ymmärrät kaulan säätimen toiminnan ja käytön ennen sen käyttämistä.
- Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, käsitellessäsi ja käyttäessäsi tätä tuotetta.
- Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa väärinkäytön tai onnettomuuksien estämiseksi.
- Tarkista säännöllisesti kaulan bushing merkkejä kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä. Älä käytä, jos se on vaurioitunut.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat latauslaitteiden ja materiaalien käyttöä.

## Erityiset Turvatoimet Käytössä

- Käytä kaulan säätimen bushing vain yhteensopivien diejen kanssa. Tämä tuote ei ole vaihdettavissa Forster tai RCBSdiejen kanssa.
- Säädetessä bushingia varmista, että se on tiukasti kiinnitetty, jotta se ei irtoa käytön aikana.
- Jos messinki on kovettunut tai sitä on vaikea säätää, harkitse bushingin kääntämistä niin, että merkinnät ovat alaspäin tiukemman koon saavuttamiseksi. Tätä tulisi tehdä vain hätätilanteissa.
- Vältä bushingin pakottamista, jos kohtaat vastusta; tämä voi johtaa bushingin tai kuoren vaurioitumiseen.
- Varmista aina, että työskentelyalueesi on puhdas ja vapaana esteistä tai häiriöistä.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Oikean Bushing Koon Mittaaminen:

- Mittaa ladatun patruunan ulkopuolinen kauladiametri ja vähennä siitä .002" .003". Tämä mahdollistaa noin .001" messingin palautumisen oikean kaulan jännityksen saavuttamiseksi.
- Vaihtoehtoisesti, mittaa kuoren seinämän paksuus, kerro se kahdella, lisää luodin halkaisija ja vähennä siitä .002" .003".

### 2. Kaulan Bushingin Asentaminen:

- Varmista, että latauspainesi on asetettu oikein ja että kaikki turvallisuustoimenpiteet ovat paikallaan.
- Aseta kaulan säätimen bushing dieen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Kiinnitä bushing tiukasti paikalleen, jotta se ei liiku käytön aikana.

### 3. Kaulan Bushingin Käyttö:

- Aseta patruunakuori dieen ja paina, jotta kaula saadaan säädettyä.
- Jos käytät bushingia ylösalaisin, varmista, että se on kunnolla paikoillaan ja että merkinnät ovat alaspäin.
- Tarkista säädetty kuori varmistaaksesi, että se täyttää halutut vaatimukset ennen kuin siirryt seuraaviin latausvaiheisiin.

### 4. Käytön Jälkeen:

- Puhdista kaulan bushing käytön jälkeen, jotta vältetään roskien tai messinkisilpun kertymistä.
- Säilytä kaulan bushing turvallisessa, kuivassa paikassa, kaukana kosteudesta ja suorasta auringonvalosta.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet kaulan bushings paikallisten metallihävittämiseen liittyvien sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä tavalliseen kotitalousjätteeseen. Tarkista paikallisilta kierrätyslaitoksilta oikeat hävittämismenetelmät.

## **Lisätietoja**

Turvaohjeiden noudattamalla voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 kanssa. Aina on tärkeää priorisoida turvallisuus ja noudattaa parhaita käytäntöjä latauslaitteiden suhteen. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin ohjeisiin.



# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Säkerhetsanvisningar

## Introduktion

Tack för att du har köpt NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Denna produkt är utformad för precisionskalibrering av hylsor. För att säkerställa din säkerhet och effektiv användning av denna produkt, vänligen läs och följ dessa säkerhetsanvisningar noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att du förstår funktionen och användningen av nackbussningen innan du försöker använda den.
- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, såsom skyddsglasögon och handskar, när du hanterar och använder denna produkt.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara personer för att förhindra felaktig användning eller olyckor.
- Inspektera regelbundet nackbussningen för eventuella tecken på slitage eller skador innan användning. Använd den inte om den är skadad.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående användning av omladdningsutrustning och material.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd nackbussningen endast med kompatibla dies. Denna produkt är inte utbytbar med Forster eller RCBS dies.
- När du justerar bussningen, se till att den är ordentligt fastsatt för att förhindra att den lossnar under användning.
- Om mässingen har härdat eller är svår att kalibrera, överväg att vända bussningen med markeringarna vända nedåt för en tightare sizing. Detta bör endast göras i nödsituationer.
- Undvik att tvinga bussningen om du stöter på motstånd; detta kan leda till skador på bussningen eller hylsan.
- Se alltid till att området där du arbetar är rent och fritt från hinder eller distraktioner.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Mätning för rätt bussningsstorlek:

- Mät den yttre nackdiametern på din laddade patron och subtrahera .002" till .003". Detta möjliggör cirka .001" av mässingen att fjädras tillbaka för korrekt nackspänning.
- Alternativt kan du mäta nackväggens tjocklek på din hylsa, multiplicera med två, lägga till diametern på din kula och subtrahera .002" till .003".

### 2. Installera nackbussningen:

- Se till att din omladdningspress är korrekt inställd och att alla säkerhetsåtgärder är på plats.
- Sätt in nackbussningen i dies enligt tillverkarens instruktioner.
- Dra åt bussningen ordentligt på plats för att förhindra rörelse under drift.

### 3. Använda nackbussningen:

- Placera hylsan i dies och applicera tryck för att kalibrera nacken.
- Om du använder bussningen upp och ner, se till att den är korrekt placerad och att markeringarna är vända nedåt.
- Inspektera den kalibrerade hylsan för att säkerställa att den uppfyller önskade specifikationer innan du fortsätter med ytterligare omladdningssteg.

### 4. Efter användning:

- Rengör nackbussningen efter användning för att förhindra uppbyggnad av skräp eller mässingsflisor.
- Förvara nackbussningen på en säker, torr plats borta från fukt och direkt solljus.

## Avfallsanvisningar

- Kassera eventuella skadade eller slitna nackbussningar i enlighet med lokala regler för metallavfall.
- Släng inte i vanligt hushållsavfall. Kontrollera med lokala återvinningsanläggningar för korrekta avfallshanteringsmetoder.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För säkerhetsfrågor eller ytterligare hjälp angående NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336, vänligen hänvisa till tillverkarens webbplats eller kundservice.

Genom att följa dessa säkerhetsanvisningar kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med din NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Prioritera alltid säkerhet och följ bästa praxis för omladdningsutrustning. Tack för din uppmärksamhet på dessa viktiga riktlinjer.

# NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 Bezpečnostní pokyny

## Úvod

Děkujeme, že jste zakoupili NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Tento produkt je navržen pro přesné tvarování krčku nábojnic. Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a efektivní použití tohoto produktu, pečlivě si přečtěte a dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že rozumíte funkci a použití krčkové objímky, než se ji pokusíte použít.
- Vždy noste vhodné ochranné pomůcky, jako jsou ochranné brýle a rukavice, při manipulaci a používání tohoto produktu.
- Držte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob, aby se předešlo zneužití nebo nehodám.
- Pravidelně kontrolujte krčkovou objímku na známky opotřebení nebo poškození před použitím. Nepoužívejte, pokud je poškozená.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání vybavení a materiálů pro nabíjení.

## Specifické bezpečnostní opatření při použití

- Používejte krčkovou objímku pouze s kompatibilními dies. Tento produkt není zaměnitelný s dies Forster nebo RCBS.
- Při nastavování objímky se ujistěte, že je pevně upevněna, aby nedošlo k jejímu uvolnění během používání.
- Pokud se mosaz zpevnila nebo je obtížné ji tvarovat, zvažte otočení objímky s označením směřujícím dolů pro těsnější tvarování. To by mělo být provedeno pouze v naléhavých situacích.
- Vyhněte se nucení objímky, pokud narazíte na odpor; to by mohlo vést k poškození objímky nebo nábojnice.
- Vždy se ujistěte, že pracovní prostor je čistý a bez překážek nebo rozptýlení.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Měření pro správnou velikost objímky:

- Změřte vnější průměr krčku vašeho nabitého náboje a odečtěte .002" až .003". To umožní přibližně .001" mosazi, aby se vrátila zpět pro správné napětí krčku.
- Alternativně můžete změřit tloušťku stěny krčku vaší nábojnice, vynásobit dvěma, přidat průměr vašeho projektilu a odečíst .002" až .003".

### 2. Instalace krčkové objímky:

- Ujistěte se, že je váš lis na nabíjení správně nastaven a že jsou dodržována všechna bezpečnostní opatření.
- Vložte krčkovou objímku do dies podle pokynů výrobce.
- Pevně utáhněte objímku na místě, aby se během provozu nepohybovala.

### 3. Používání krčkové objímky:

- Vložte nábojnici do dies a aplikujte tlak pro tvarování krčku.
- Pokud používáte objímku obráceně, ujistěte se, že je správně usazena a že označení směřuje dolů.
- Zkontrolujte tvarovanou nábojnici, abyste se ujistili, že splňuje požadované specifikace před pokračováním v dalších krocích nabíjení.

### 4. Po použití:

- Po použití vyčistěte krčkovou objímku, abyste předešli hromadění nečistot nebo mosazných třísek.
- Uložte krčkovou objímku na bezpečné, suché místo, daleko od vlhkosti a přímého slunečního světla.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli poškozené nebo opotřebované krčkové objímky v souladu s místními předpisy pro likvidaci kovů.
- Nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte místní recyklační zařízení pro správné metody likvidace.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro bezpečnostní dotazy nebo další pomoc týkající se NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336 se prosím obraťte na webové stránky výrobce nebo zákaznický servis.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů můžete zajistit bezpečné a efektivní používání vaší NECK SIZING BUSHINGS L.E. WILSON STEEL NECK SIZER DIE BUSHING .336. Vždy upřednostňujte bezpečnost a dodržujte osvědčené postupy pro vybavení na nabíjení. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým pokynům.